

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут мистецтв
Кафедра музикознавства та музичної освіти

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор
з науково-методичної
та навчальної роботи

Олексій ЖИЛЬЦОВ
« 14 » _____ 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

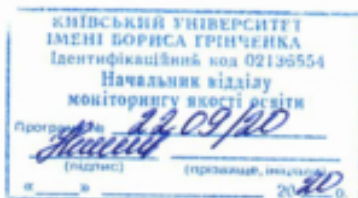
Іноземна мова: Італійська мова

для студентів 1 курсу

спеціальності: 025 Музичне мистецтво

освітнього рівня: першого (бакалаврського)

освітньої програми: 025.00.02 Сольний спів



Київ – 2020

Розробник:

Бацак Костянтин Юрійович, кандидат історичних наук, доцент кафедри музикознавства та музичної освіти

Викладач:

Бацак Костянтин Юрійович, кандидат історичних наук, доцент кафедри музикознавства та музичної освіти

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри музикознавства та музичної освіти

Протокол від "28" серпня 2020 року № 8
Завідувач кафедри _____

 Ольга ОЛЕКСІУК

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми 025.00.02 Сольний спів

___.__.2020 р.

Гарант освітньої програми _____

 Оксана ПЕТРИКОВА

Робочу програму перевірено

___.__.2020 р.

Заступник директора _____

 Алла ТАРАННИК

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» __ 20__ р., протокол № __

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» __ 20__ р., протокол № __

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» __ 20__ р., протокол № __

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» __ 20__ р., протокол № __

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут мистецтв
Кафедра музикознавства та музичної освіти

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор
з науково-методичної
та навчальної роботи

_____ Олексій ЖИЛЬЦОВ

« ____ » _____ 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова: Італійська мова

для студентів 1 курсу

спеціальності: 025 Музичне мистецтво

освітнього рівня: першого (бакалаврського)

освітньої програми: 025.00.02 Сольний спів

Київ – 2020

Розробник:

Бацак Костянтин Юрійович, кандидат історичних наук, доцент кафедри музикознавства та музичної освіти

Викладач:

Бацак Костянтин Юрійович, кандидат історичних наук, доцент кафедри музикознавства та музичної освіти

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри музикознавства та музичної освіти

Протокол від “28” серпня 2020 року № 8

Завідувач кафедри _____ Ольга ОЛЕКСЮК

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми 025.00.02 Сольний спів

___. ___. 2020 р.

Гарант освітньої програми _____ Оксана ПЕТРИКОВА

Робочу програму перевірено

___. ___. 2020 р.

Заступник директора _____ Алла ТАРАННИК

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПБ)

ЗМІСТ

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	4
2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	4
3. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ	5
4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	6
5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	7
6. КОНТРОЛЬ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ.....	9
7. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТКА ДИСЦИПЛІНИ	11
8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА.....	12

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	Денна	
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	італійська, українська	
Загальний обсяг кредитів / годин	4 / 120	
Курс	1	
Семестр	1	2
Кількість змістових модулів з розподілом:	4	
Обсяг кредитів	2	2
Обсяг годин, в тому числі:	60	60
аудиторні	38	36
Модульний контроль	4	4
Семестровий контроль	–	–
Самостійна робота	18	20
Форма семестрового контролю	–	залік

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення дисципліни є формування у студентів базової комунікативної компетенції, яка забезпечить уміння ефективно використовувати італійську мову в професійній діяльності, різноманітних побутових та суспільно-політичних ситуаціях спілкування.

Завданнями навчальної дисципліни є досягнення студентом таких компетентностей:

2. Загальних:

ЗК 1 Світоглядна: наявність ціннісно орієнтованої позиції. Загальнокультурна ерудиція, широке коло інтересів. Розуміння значущості для власного розвитку історичного досвіду людства. Розуміння сутності і соціальної значущості майбутньої професії.

ЗК 2 Громадянська: здатність до реалізації прав і обов'язків громадянина України. Здатність робити свідомий соціальний вибір та застосовувати демократичні технології прийняття рішень. Уміння діяти із соціальною відповідальністю та громадською свідомістю.

ЗК 3 Комунікативна: здатність до міжособистісного спілкування, емоційної стабільності, толерантності. Здатність працювати у команді. Вільне володіння українською мовою відповідно до норм культури мовлення. Здатність до професійного спілкування іноземною мовою.

ЗК 4 Інформаційна: здатність до самостійного пошуку та оброблення інформації з різних джерел для розгляду конкретних питань. Здатність до ефективного використання інформаційних технологій у соціальній та професійній діяльності.

ЗК 5 Науково-дослідницька: здатність виконувати навчально-дослідні завдання на основі аналітико-синтетичної мисленнєвої діяльності. Володіння науково-дослідними методами відповідно до фахового спрямування. Обізнаність в особливостях проектної діяльності, готовність до її реалізації. Критична обізнаність та інтелектуальна чесність. Здатність до нестандартних рішень типових задач і здатність вирішувати нестандартні завдання.

ЗК 6 Самоосвітня: здатність до самостійної пізнавальної діяльності, самоорганізації та саморозвитку. Спрямованість на розкриття особистісного творчого потенціалу та самореалізацію. Прагнення до особистісно-професійного лідерства та успіху.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен демонструвати:

ПРН 1 Сформованість світогляду, активної громадянської позиції, загальної культури. Уміння аналізувати й інтерпретувати соціальні та культурно-мистецькі явища і процеси, аргументувати власні оцінні судження.

ПРН 2 Здатність до міжособистісного спілкування, емоційної стабільності, толерантності. Здатність працювати в команді (музично-творчому колективі). Вільне володіння українською мовою відповідно до норм культури мовлення, основами спілкування іноземними мовами.

ПРН 5 Готовність до планування й організації вокально - виконавського та вокально-педагогічного процесу, мистецьких програм і проектів

ПРН 11 Прагнення до особистісно-професійного лідерства та успіху. Спрямованість на розкриття особистісного творчого потенціалу та самореалізацію. Здатність до самоосвіти, самоорганізації, рефлексії, самокорегування і самовдосконалення.

3. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ

Студент повинен знати правила італійської фонетики, коректно використовувати базовий граматичний матеріал в усному та писемному мовленні, спілкуватися на

запропоновану тему, використовуючи загальнонавчальну та професійну лексику, сприймати на слух та аналізувати інформацію італійською мовою, що відповідає вимогам до сертифікації іспиту Plida рівня A2.

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів (тем)	Усього	Розподіл годин між видами робіт					Самостійна
		Аудиторна:					
		Лекції	Семінари	Практичні	Лабораторні	Індивідуальні	
Змістовий модуль I.							
Тема 1. In treno	9			6			3
Тема 2. In segreteria	9			6			3
Тема 3. Un incontro	10			6			4
Модульний контроль	2						
Разом	30			18			10
Змістовий модуль II.							
Festa di compleanno	9			6			3
Una gita	9			6			3
Due cartoline	10			8			2
Модульний контроль	2						
Разом	30			20			8
Змістовий модуль III.							
Una visita	9			6			3
Al bar	9			6			3
Un gallo in TV	10			6			4
Модульний контроль	2						
Разом	30			18			10
Змістовий модуль IV.							
A teatro				6			3
Un'intervista				6			3
Un favore				6			4
Модульний контроль	2						
Разом	30			18			10
Усього	120			74			38

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова: Італійська мова»

Назва (тема) практичного заняття	№ практичного заняття	Зміст навчальної діяльності
Модуль 1		
In treno	1	Знайомство з текстом. Робота з ЛО прочитаного тексту. Вправи на відтворення, розвиток синонімічних й антонімічних рядів. Вправи на підстановку, деталізацію значень багатозначних слів, робота зі стійкими словосполученнями й фразеологізмами.
	2	Італійська абетка. Правила читання. Вправи на вживання дієслова <i>essere</i> в Indicativo presente. Артикль. Утворення числа іменників та прикметників чоловічого й жіночого роду.
	3	Вживання конструкцій <i>Chi è?/Chi sono?, Dove è?/Dove sono?</i> Комунікативні конструкції: <i>Interpellare. Identificare.</i> Елементи країнознавства: Географія Італії.
In segreteria	4	Робота з текстом. Робота із стійкими словосполученнями й фразеологізмами.
	5	Дієслово <i>avere</i> в Indicativo Presente. Вправи. Вживання конструкцій <i>Che cosa è?/Che cosa sono? C'è/Ci sono.</i> Комунікативні конструкції <i>Chiedere il permesso. Concedere il permesso. Ringraziare.</i>
	6	Елементи країнознавства: населення Італії.
Un incontro	7	Робота з текстом: граматичні, лексичні конструкції.
	8	Утворення дієвідмін в Indicativo presente. Артикльовані прийменники. Особові займенники третьої особи. Вправи. Комунікативні конструкції <i>Salutare e rispondere al saluto. Prendere commiato. Sospendere la comunicazione.</i> Вживання.
	9	Елементи країнознавства: Рим.
Модуль 2		
Festa di compleanno	10	Знайомство з текстом. Робота з ЛО прочитаного тексту. Вправи на відтворення, розвиток синонімічних рядів.

	11	Possessivi. I verbi modali in Presente Indicativo. Вживання дієслів <i>andare, venire</i> . Вживання прислівника місця <i>ci</i> . Арифметичні дії. <i>Che ora è?/Che ore sono?</i> Комунікативні конструкції <i>Interpellare per telefono. Rispondere per telefono. Accordo/Disaccordo</i> . Вправи для розвитку діалогічного мовлення.
	12	Елементи країнознавства: Ватикан. Республіка Сан-Маріно.
Una gita	13	Робота з текстом, обговорення. Вправи на відтворення, розвиток синонімічних рядів.
	14	Indicativo: Passato Prossimo. I verbi irregolari. Комунікативні конструкції. <i>Saluti, convenevoli. Ammirazione</i> . Розвиток діалогічного мовлення.
	15	Елементи країнознавства: Ассізі. Перуджа.
Due cartoline	16	Робота з текстом, обговорення. Вправи на розвиток діалогічного мовлення.
	17	Indicativo: Futuro Semplice. Verbi irregolari. Futuro Anteriore. Plurali particolari. Місяці і пори року.
	18	Комунікативні конструкції. <i>Interpellare per lettera. Prendere congedo per lettera. Trasmettere I saluti. Intenzione, voglia, decisione di fare Rinuncia</i> . Практикум.
	19	Елементи країнознавства: Італійська кухня.
Модуль 3		
Una visita	20	Робота з текстом, аналіз нової лексики, словосполучень, ідіом.
	21	Riflessivi e pronominali. Indicativo Presente, Passato prossimo. Plurali particolari. Doppia negazione. Комунікативні конструкції. <i>Ricordare. Dimenticare. Sorpresa</i> . Практикум.
	22	Елементи країнознавства: Індустрія Італії.
Al bar	23	Робота з текстом, відтворення. Закріплення ЛО.
	24	Pronomi diretti (deboli o atoni). Pronomi diretti (forti o tonici). Pronome partitivo 'ne' Комунікативні конструкції. <i>Proporre di fare insieme. Scusarsi. Rispondere alle scuse. Porre un fatto come certo</i> . Діалогічний практикум.
	25	Елементи країнознавства. Спорт і вільний час.
Un gallo in TV	26	Робота з текстом, відтворення. Закріплення лексичного матеріалу.
	27	Indicativo: Imperfetto. Indicativo: Trapassato Prossimo. Комунікативні конструкції. <i>Paura. Incoraggiare</i> . Діалогічний практикум.
	28	Елементи країнознавства. Спорт і вільний час.
Модуль 4		
A teatro	29	Робота з текстом, ознайомлювальне читання. Вправи.
	30	Pronomi diretti con i tempi composti. Pronome

		partitivo 'ne' con verbi ad un tempo composto. Комунікативні конструкції. Antipatia. Simpatia. Pazienza, rassegnazione. Діалогічний практикум.
	31	Елементи країнознавства. Італійський театр ХХ ст.
Un'intervista	32	Ознайомлювальне читання, аналіз нової лексики. Вправи.
	33	Condizionale semplice. Condizionale composto. Комунікативні конструкції. Dare la parola. Precisare, spiegarsi. Desiderio. Діалогічний практикум.
	34	Елементи країнознавства. Школа в Італії.
Un favore	35	Робота з текстом, ознайомлювальне читання. Вправи.
	36	Pronomi indiretti dativi. Pronomi indiretti e diretti accoppiati. Комунікативні конструкції. Chiedere un piacere. Risposta alla richiesta. Possibilità. Tolleranza. Permesso. Діалогічний практикум.
	37	Елементи країнознавства. Політична система Італії.

6. КОНТРОЛЬ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів I-II семестр

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	9	9	10	10	9	9	9	9
Робота на практичних заняттях	10	5	50	6	60	5	50	5	50
Виконання завдань для самостійної роботи	5	1	5	1	5	1	5	1	5
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Разом		-	89	-	100	-	89	-	89
Максимальна кількість балів: 367									
Розрахунок коефіцієнта: 3,67									

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання

В якості завдання для самостійної роботи студента у всіх модулях виконується міні-твір у межах розмовної тематики відповідного модулю. Виконання такого завдання сприятиме формуванню практичних комунікативних умінь студента щодо володіння другою іноземною мовою.

Виконання завдання для самостійної роботи здійснюється студентом в індивідуальному порядку. Здійснене завдання представляється студентом та обговорюється на практичних заняттях.

Карта самостійної роботи студента

Змістовий модуль	Академічний контроль	Бали
Змістовий модуль 1	Написання есе	5
Змістовий модуль 2	Написання есе	5
Змістовий модуль 3	Написання есе	5
Змістовий модуль 4	Написання есе	5
	Разом за 1 семестр	20
Змістовий модуль 1	Написання есе	5
Змістовий модуль 2	Написання есе	5
Змістовий модуль 3	Написання есе	5
Змістовий модуль 4	Написання есе	5
	Разом за 2 семестр	20

Критерії оцінювання есе

№ п/п	Критерії оцінювання	Бали
1.	Змістовність, чіткість, мовна правильність оформлення та усного представлення.	2
2.	Відповідне використання граматичних структур та комунікативних кліше.	2
3.	Використання відповідної лексики при усному представленні роботи.	1

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Модульний контроль проводиться:

- у формі тестових завдань закритого (множинного чи перехресного вибору), та відкритого типу. За кожну правильну відповідь нараховується відповідна кількість балів, зазначена в інструкції. За неправильні відповіді бали не нараховуються. Максимально можлива кількість балів – 25;

- у формі письмових завдань. Від максимально можливої кількості балів – 25 за кожну лексичну чи суттєву граматичну помилку знімається 1 бал, за стилістичну, незначну граматичну, орфографічну помилку знімається 0,5 бала, за кожну неправильну постановку наголосу – 0,25 бала, за невідповідність виконаного завдання темі знімається 1-5 балів залежно від ступеня змістових похибок.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Згідно з навчальною програмою семестровим контролем у 1 семестрі відсутній, у 2 семестрі – залік. Залік виставляється за результатами поточної успішності студентів (коефіцієнтована сума балів згідно з системою оцінювання навчальних досягнень студентів).

6.5. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90 – 100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками.
B	82 – 89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75 – 81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69 – 74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60 – 68 балів	Достатньо – мінімальний можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35 – 59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1 – 34 балів	Незадовільний з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

Якщо дисципліна вивчається протягом двох і більше семестрів, то семестрові оцінки визначаються в установленому порядку в межах стобальної шкали, а підсумкова – як середня зважена оцінка.

Форми проміжного контролю визначаються кафедрою самостійно і чітко прописуються в робочій навчальній програмі.

Кількість балів, яку студент набрав під час вивчення дисципліни, оголошується на останньому практичному (семінарському, лабораторному) занятті.

Результати проміжного та підсумкового контролю знань зазначаються у відомості обліку успішності, а загальна підсумкова оцінка – в індивідуальному навчальному плані студента (ІНПС).

Семестровий контроль в Університеті здійснюється у формі, передбаченій навчальним планом.

7. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова: Італійська мова»

Разом за **I-II семестр**: 120 годин, практичні заняття – 74 годин, самостійна робота – 38 годин, ПМК – 8 год.

Змістові модулі	модуль I	модуль II	модуль III	модуль IV
Бали за присутність (37 балів)	1x9=9	1x10=10	1x9=9	1x9=9
Бали за роботу на практичних (210 балів)	10x5=50	10x6=60	10x5=50	10x5=50
Самостійна робота (20 балів)	5	5	5	5
Модул.контр. робота (100 балів)	25	25	25	25
Кількість балів за модуль	89	100	89	89
Разом за семестр	367			
Коефіцієнт	3,67			
Підсумковий контроль	залік			

8. РЕКОМЕНДОВАНИ ДЖЕРЕЛА

Основна література

1. Chiuchiù, A., Minciarelli, F., Silvestrini, M. In italiano. Perugia: Edizioni Guerra, 1990. – 317 p.
2. T. Marin, S. Magnelli. Progetto italiano. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio. – Perugia: Edizioni Edilingua, 2009. – 210 p.

Додаткова література

3. Грейзбард Л.И. Основы итальянского языка. М.: Издательство «Филология», 1998. – 352 с.
4. Добровольская Ю.А. Практический курс итальянского языка. – М.: Цитадель, 2001. – 496 с.
5. Карулин Ю.А., Черданцева Т.З. Основной курс итальянского языка: Учеб. – 3-е изд.: испр. и доп. – М.: Высш. шк., ЧеРо, 1996. – 352 с.
6. Sanepari Luciano. Manuale di pronuncia. – Bologna: Zanichelli, 1992. – 426 p.